



Bulletin

hebdomadaire canadien

Vol. 25, No 10

11 mars 1970

LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL FACE À L'INFLATION

Le premier ministre, M. Pierre-Elliott Trudeau, a ouvert la discussion sur la question de l'inflation, sujet brûlant qui intéresse tous les Canadiens, à la Conférence fédérale-provinciale tenue à Ottawa les 16 et 17 février dernier. Voici le texte de son allocution dans laquelle il a exposé, dans ses grandes lignes, le point de vue du Gouvernement sur le sujet:

...L'exposé de M. Rasminsky sur la situation économique et financière du pays démontre que, de tous les problèmes auxquels le Canada doit faire face, le problème de l'inflation exige la priorité. Il en est ainsi en dépit du fait que les restrictions des dépenses publiques et privées, déjà appliquées au Canada et aux États-Unis depuis le début de 1969, commencent à faire sentir leur effet sur le rythme de l'activité économique. Si cette politique ne se traduit pas encore par un ralentissement de l'inflation

des prix et des revenus, elle semble du moins avoir enrayé l'accélération dans l'augmentation des prix. Cette première étape était essentielle. La prochaine consistera à causer une régression du taux de la hausse des prix. Nous devons nous y employer en vue de mettre un terme à la spirale inflationniste, et nous devons consentir un effort considérable pour y arriver. Cette tâche est essentielle et nos efforts ne pourront être relâchés avant leur succès définitif, si nous voulons mettre un terme aux injustices et à l'incertitude qui découlent de l'inflation.

CONSÉQUENCES NÉFASTES DE L'INFLATION

Est-il besoin d'énumérer les maux nombreux engendrés par l'inflation? A l'heure actuelle, ils ne sont que trop évidents non seulement pour ceux dont les revenus sont fixes, mais aussi pour les cultivateurs, les ouvriers, les petits commerçants et pour la plupart des groupes de citoyens qui ne sont pas en mesure de distancer les prix dans cette course ni d'exploiter la situation à leur profit. De plus, les conséquences de l'inflation ne se bornent pas aux secteurs et régions économiques où les pressions inflationnistes sont les plus fortes, elles se manifestent également sous la forme d'une accélération croissante des coûts et des prix dans des régions où l'activité économique est au ralenti. Il serait dangereux, toutefois, de conclure que la lutte contre l'inflation exige un effort trop grand, et partant, qu'il n'y a plus qu'à essayer de s'y faire. Il est tentant de suivre la voie de la résignation, puisque tout effort correctif se traduit immédiatement par une réaction douloureuse. L'inflation, en revanche, aurait des incidences plus dramatiques, même si elles étaient moins évidentes au point de départ. Ces incidences, en effet, se traduiraient à la longue par une détérioration injuste de la condition des citoyens les plus faibles et les plus vulnérables, par des dommages irréparables à la capacité de concurrence du Canada sur les marchés internationaux, et par un ébranlement des assises de la croissance économique future du

SOMMAIRE

Le Gouvernement fédéral face à l'inflation	1
Projet d'accord Canada-É.-U. sur la pêche	3
Naissances, mariages et décès.....	3
Indices des prix à la consommation	3
Moins d'appartements vacants.....	4
Baisse dans la construction en janvier	4
Du nickel aux antipodes.....	4
Les fourrures canadiennes - Le renard....	5
Conférence mondiale sur la construction..	6
Prêt à la Malaysia.....	6
L'"Opération récupération".....	6
Convention sur les incendies de forêts	7
Agents correctionnels indigènes.....	7
Timbre commémoratif d'Henry Kelsey.....	8